

エコ・ドライブ（光発電）取り扱い上の注意

《時計は常に充電を心がけてお使いください》

- 日常長袖などを着用しているとき、時計が隠れて光に当たらないため、充電不足になりやすいのでご注意ください。
- 時計を外したときも、できるだけ明るい場所に置くように心がけると、時計は常に正しく動き続けます。

注意　充電上の注意

- 充電の際に時計が高温になると、故障の原因となりますので高温（約 60℃以上）での充電は避けてください。

※白熱灯で充電するときは、高温になりやすい場所での充電
例）白熱灯、ハロゲンランプなど、高温になりやすい場所での充電
50cm 以上離れて時計が高温にならないように注意し充電してください。

- 車のダッシュボードなどの高温になりやすい場所での充電






《二次電池の交換について》

- この時計に使われている二次電池は充電を繰り返し行えるため、従来の一次電池のように定期的な電池交換の必要はありません。ただし、長期間使用されますと、歯車の汚れ、油切れなどに電流消費が大きくなり二次電池の容量が早くなくなります。定期的な分解掃除（有料）をお奨めします。

お取り扱いにあたって

警告　防水性能について

- 非防水時計は、水中や水に触れる環境での使用はできません。
- 日常生活用防水時計（3 気圧防水）は、洗顔などには使用できますが、水中での使用はできません。
- 日常生活強化防水時計（5 気圧防水）は、水泳などには使用できますが、素潜り（スキンドイビング）やスキューバ潜水などには使用できません。

			使用例				
名 称	文字板または表びた	仕 様					
非防水時計	—	非防水	×	×	×	×	×
日常生活用防水時計	WATER RESIST (ANT)	3 気圧防水	○	×	×	×	×
日常生活用強化防水時計	WATER RESIST (ANT) 5 bar	5 気圧防水	○	○	×	×	×
日常生活用強化防水時計	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	10 気圧防水 20 気圧防水	○	○	○	×	×

注意　人への危害を防ぐために

- 幼児を抱くときなどは、幼児のけがや事故防止のため、あらかじめ時計を外すなど十分ご注意ください。
- 激しい運動や作業などを行うときは、ご自身や第三者へのけがや事故防止のため、十分ご注意ください。
- サウナなど時計が高温になる場所では、やけどの恐れがあるため絶対に使用しないでください。
- バンドの中留め構造によっては、着脱の際に爪を傷つける恐れがありますのでご注意ください。

注意　携帯時の注意

《バンドについて》

- 皮革バンドは材質の特性上、水に濡れると耐久性に影響がでる場合があります（脱色、接着はがれ）。また、かぶれる原因にもなります。
- 皮革バンドの時計は防水時計であっても、水を使うときは時計を外すことをおすすめします。
- バンドは多少余裕を持たせ、通気性を良くしてご使用ください。
- ウレタンバンドは、衣類等の染料や汚れが付着し、除去できなくなることがあります。色落ちするもの（衣類、バッグ等）と一緒に使用する場合はご注意ください。また、溶剤や空気中の湿気などにより劣化する性質があります。弾力性がなくなり、ひび割れを生じたらお取り替えください。

《温度について》

- 極端な高温・低温の環境下では、時計が停止したり、機能が低下する場合があります。製品仕様の作動温度範囲外でのご使用はおやめください。

《静電気について》

- クォーツ時計に使われているICは、静電気に弱い性質を持っています。強い静電気が発生すると正しい時刻を表示しなくなる場合がありますので、ご注意ください。

《磁気について》

- アナログ式クォーツ時計は、磁石を利用した「ステップモーター」で動いており、外部から強い磁気を受けるとモーターの動きがみだれて、正しい時刻を表示しなくなる場合があります。磁気の強い健康器具（磁気ネックレス:磁気健康腹巻など）、冷蔵庫のマグネットドア、バッグの留め具、携帯電話のスピーカース、磁気調理器などに近づけないでください。

《ショックについて》

- ぶつくと落つなどの激しいショックは与えないでください。外装・バンドなどの損傷だけでなく機能、性能に異常を生じる場合があります。

《化学薬品・ガス・水銀について》

- 化学薬品・ガスの中でのご使用はお避けください。シンナー・ページン等の各種溶剤および汚れを含有するもの（ガソリン・マニキュア・クレゾール・トリノ用洗剤・洗剤類・撥水剤など）が時計に付着すると、変色・溶解・ひび割れ等を生じることがあります。薬品類には十分注意してください。また、体温計などに使用されている水銀に触れたらしますと、ケース・バンド等が変色することがありますのでご注意ください。

保証とアフターサービス

＜保証について＞

- 正常なご使用で、保証期間内に万一故障が生じた場合には、保証書に従い、無料修理いたします。

＜修理期間の保有期間について＞

当社は時計の機能を維持するための修理用部品を、通常7年間を基準に保有しております。ただし、ケース・ガラス・文字板・針・りゅうず・プッシュボタン・バンドなどの外装部品は、外観の異なる代替部品を使用させていただく場合がありますので、予めご了承ください。

＜修理可能期間について＞

当社の修理用部品の保有期間中は修理が可能です。ただし、ご使用の状態・環境での期間が著しく異なります。修理の可否については、現品ご持参の上販売店にてご相談ください。なお、長期間のご使用による精度の劣化は、修理によっても初期精度の復元が困難場合があります。

お問い合わせ窓口

- 携帯電話・PHS からもご利用いただけます。
- お電話の設定を「通話」にしておかけください。非通知設定にされている場合は、電話番号の先頭に「186」をつけておかけください。
- サービス向上とお問い合わせ内容の整理を期するため、通話の内容を録音させていただいております。

修理に関するご相談は	その他のご相談は	東京サポートサービス
<p>シチズンカスタマーサービス</p> <p>お客様修理受付係</p> <p>TEL：0120-977-867</p> <p>受付時間：9:30 ～ 12:00 / 13:00 ～ 17:00 （祝日を除く月～金）</p> <p>〒120-0004 東京都足立区東横瀬 1－14－1</p>	<p>シチズンお客様時計相談室</p> <p>TEL：0120-78-4807</p> <p>受付時間：9:30 ～ 17:30（祝日を除く月～金）</p> <p>弊社ホームページの「サポート」内で、各種情報を配信しております。</p> <p>URL: http://citizen.jp/</p>	<p>TEL: 03-6327-3894</p> <p>〒164-8726 東京都中野区中野5－68－10 シチズン中野ビル 2F</p> <p>大阪サポートサービス</p> <p>TEL: 06-6252-1432</p> <p>〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場 3－8－9</p>

Eco-Drive (solar powered) Watch Handling Precautions

＜Always make sure to recharge frequently＞

- Please note that if you wear long sleeves, the watch may stop as a result of being covered by your sleeve and blocked from the light.
- When you take off the watch, try to place it in as bright a location as possible. This will ensure that it will continue to run properly.

CAUTION Recharging Precautions

- Do not charge the watch at a high temperature (about 60°C or higher) as doing so may cause the movement to malfunction.

Examples:

- Charging the watch too close to a light source which generates a large amount of heat such as an incandescent lamp or halogen lamp.
- * When charging under an incandescent lamp, be sure to leave 50cm or more between the lamp and the watch to avoid exposing the watch to excessive heat.
- Charging the watch in a location where the temperature may become extremely high such as on the dashboard of a vehicle.






＜Replacement of Rechargeable Cell＞

- Because the watch uses a rechargeable cell, you do not need periodical cell replacement. However, power consumption may increase after using for an extended period of time due to deterioration, and the power may run out earlier than expected. To avoid this, we recommend that you have your watch inspected (Charge basis) periodically.

Precautionary Items and Usage Limitations

WARNING Water Resistance

- Non-water resistant watches cannot be used underwater or in environments in contact with water.
- Water-resistance for daily use (to 3 atmospheres) means that the watch may be worn while washing your face or in the rain, but is not to be immersed in water.
- Upgraded water-resistance for daily use (to 5 atmospheres) means that the watch may be worn while swimming, but is not to worn while skin diving.

	Indication		Water-related use				
Name	Watch dial and case back	Specification					
Non-water-resistant watch	—	Non-water-resistant	NO	NO	NO	NO	NO
Everyday-use water-resistant watch	WATER RESIST (ANT)	Water-resistant to 3 atmospheres	OK	NO	NO	NO	NO
Upgraded everyday-use water-resistant watch	WATER RESIST (ANT) 5 bar	Water-resistant to 5 atmospheres	OK	OK	NO	NO	NO
Upgraded everyday-use water-resistant watch	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	Water-resistant to 10 or 20 atmospheres	OK	OK	OK	NO	NO

CAUTION To avoid injury

- Be particularly careful when wearing your watch while holding a small child, to avoid injury.
- Be particularly careful when engaged in strenuous exercise or work, to avoid injury to yourself and others.
- Do NOT wear your watch while in a sauna or other location where your watch may become excessively hot, since there is the risk of burns.
- Be careful when putting on and taking off your watch, since there is a risk of damaging your fingernails, depending on the manner in which the band is fastened.

CAUTION When Wearing your Watch

＜Band＞

- The durability of a leather band may be affected when wet (fading, peeling of adhesive), owing to the properties of the material. Moreover, wet leather may cause a rash.
- It is recommended to take off the watch if it gets wet, even if the watch itself is water-resistant.
- In addition, the band may be deteriorated by solvents or moisture in the band and your skin to allow adequate ventilation.
- The rubber (urethane) band may be stained by dyes or soil present in or on clothing or other accessories.
- Since these stains may not be removable, caution is required when wearing your watch with items that tend to easily transfer color (articles of clothing, purses, etc.).
- In addition, the band may be deteriorated by solvents or moisture in the air. Replace with a new one when it has lost elasticity or become cracked.

＜Temperature＞

- The watch may stop or the function of the watch may be impaired in extremely high or low temperature.
- Do not use the watch in places where the temperature is outside the operating temperature range as stated in the specifications.

＜Static Electricity＞

- The integrated circuit (IC) used in quartz watches are sensitive to static electricity. Please note that the watch may not indicate the correct time if exposed to intense static electricity.

＜Magnetism＞

- Analog quartz watches are powered by a step motor that uses a magnet. Subjecting the watch to strong magnetism from the outside can cause the motor to operate improperly and prevent the watch from indicating the correct time. Do not allow the watch to come into close proximity to magnetic health devices (magnetic necklaces, magnetic elastic bands, etc.) or the magnets used in the latches of refrigerator doors, clasps used in handbags, the speaker of a cell phone, electromagnetic cooking devices and so on.

《夜光付く時計の場合は》

時計の文字板や針には、放射性質物質などの有害物質は一切含まない、人体や環境に安全な物質を使用した着光塗料が使用されています。

この塗料は太陽光や室内照明（白熱灯を除く）などの光を蓄え、暗い所で発光します。蓄えた光を放出させるため、時間の経過とともに少しずつ明るさ（輝度）は落ちていきます。

- 光を蓄えるときの光の明るさや光源からの距離、光の照射時間などによって発光する時間に差異が生じます。
- 光が十分に蓄えられていないと、暗い所で発光しなかったり、発光してもすぐに暗くなってしまう場合があります。ご注意ください。

Warranty and Service

＜Free Guarantee＞

In the case a malfunction has occurred during the course of normal use while the watch is till under warranty, the watch will be repaired free of charge in accordance with the conditions of the warranty included with this manual.

＜Stock Period of Repair Parts＞

Our standard period for stocking repair parts for each model is generally seven year. When an exterior part such as the watch case, glass, dial, hand, crown or band is damaged, a spare part with different appearance may sometimes be used.

＜Repair Period＞

Repairs can be performed on your watch within the repair parts stock period even after the free guarantee has expired. However, you will be charged for these repairs. Please take the watch to the shop where you purchased it and ask whether it can be repaired because the repair period varies according to the conditions of use, environment and so forth. Moreover, there are cases in which it is difficult to restore the watch to its original accuracy when decreased accuracy has resulted from long-term use.

WARNING Handling of Rechargeable Cell

- The rechargeable cell should never be removed from the watch. If for any reason it becomes necessary to remove the rechargeable cell from the watch, keep out of the reach of children to prevent accidental swallowing. If the rechargeable cell is accidentally swallowed, consult a doctor immediately.
- Do not dispose of the rechargeable cell with ordinary garbage. Please follow the instructions of your municipality regarding collection of batteries to prevent the risk of fire or environmental contamination.

WARNING Use Only the Specified Battery

- Never use a battery other than the rechargeable cell specified for use in this watch. Although the watch structure is designed so that it will not operate when another type of battery is installed, if a silver battery or other type of battery is installed in the watch and the watch is recharged, there is the risk of overcharging which may cause the battery to rupture. This can cause damage to the watch and injury to the wearer. When replacing the rechargeable cell, always make sure to use the designated rechargeable cell.

- Upgraded water-resistance for daily use (to 10/20 atmospheres) means that the watch may be worn while skin diving, but not while scuba or saturated diving using helium gas.
- Refer to the watch dial and the case back for the indication of the water resistance of your watch. The following chart provides examples of use for reference to ensure that your watch is used properly. (The unit “1bar” is roughly equal to 1 atmosphere.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar may also be indicated as W.R.××bar.

光动能（Eco-Drive）手表使用的注意事项

《务必给手表定期充电》

- 请注意，如果您穿着有袖的衣服，则手表有可能停止运转，因为长袖覆盖在手表上，会阻止光线照射在上面。
- 取下手表时，请尽量将手表放在光亮处。这将确保手表持续正常运转。

注意　重新充电的注意事项

- 切勿在高温环境下为手表充电(约 60° C 或以上), 因为这可能导致手表运转故障。例如：

- 将手表放在太靠近可产生大量热能的光源，如白炽灯或卤素灯等地方。
- * 当在白炽灯下给手表充电时，确认灯和手表之间有 50 厘米或以上的距离，以避免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表板上。






《充电电池的更》

- 因为本表使用充电电池, 所以您不需要定期更换电池。但是, 长期使用之后, 由于手表运转性能的退化, 电量消耗可能会增加, 从而导致电量比预期的更早耗尽。想要避免此种情况, 建议您定期带手表去进行检查（收费）。

注意事項

警告　防水功能

- 非防水手表不能在水中或与有水有接触的环境中使用。
- 日常生活用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可在洗脸或淋雨时使用，但不能浸入水中使用。
- 日常生活加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。

			遇水情况下的使用				
名称	指示	规格					
不防水手表	—	不防水	不可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用防水功能手表	WATER RESIST (ANT)	防水功能达 3 个大气压	可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT) 5 bar	防水功能达 5 个大气压	可以	可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	防水功能达 10 或 20 个大气压	可以	可以	可以	不可以	不可以

注意　为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和其他人。
- 切勿在桑拿时或其他高温环境的地方佩戴手表，因为会有烫伤的危险。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎损伤指甲。

注意　佩戴手表时

《表带》

- 皮革表带的耐久性在潮湿时可能会受影响（褪色，胶粘剂脱落），这归结于材料的性能。另外，湿的皮革表带可能会导致皮疹。
- 如果手表湿了，建议将其取下，即使该手表本身防水。
- 切勿将表带扣得太紧。尽量在表带和皮肤之间留有足够的空间，以便进行通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶（聚氨酯）表带。由于这些污渍可能不能除去，因此佩戴手表时需要小心容易染色的物品（如衣服、皮包等东西）。另外，溶剂或空气中的水汽可能导致表带质量退化。当表带失去弹性或开裂了，请更换新的表带。

《温度》

- 在极高或极低的温度下，本表可能停走或其功能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

《静电》

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意，若置于强静电环境中，本表可能无法显示正确的时间。

《磁性》

- 指针式石英手表是以使用磁铁的步进马达作为动力的。若本表外部遇到强烈磁力，则可能导致马达无法正常运行，手表无法显示正确的时间。切勿让本表接近磁性医疗装置（磁性项链，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封、手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪装置等。

《强烈撞击》

- 避免摔落手表，使其受到强烈碰撞。这可能导致故障和 / 或性能衰退，及表壳和表带的损坏。

《化学物质，腐蚀性气体和水银》

- 如果手表接触到染料稀释剂，苯或其他含有这些溶剂的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲醇，洗涤剂和粘合剂，防水剂等），则可能褪色，熔化或破裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能被腐蚀。

保修和服务

《免费保修》

手表在正常使用过程中发生故障且手表还在保修期内，这种情况下将根据手册备份的免费保修条款免费维修手表。

《维修部件的免费期限》

为每个型号的手表配备维修部件的标准期限通常是七年。当外部部件如表壳，表玻璃，表盖，指针，表壳或表带损坏时，有时可能使用与外观不一样的备用部件。

《维修期限》

即使免费保修已过期，只要在维修部件配备期限内，仍能进行手表维修。但是，这些维修将需要您付费。请将手表带去您购买的商店并询问是否可以维修，因为维修期限因使用条件、环境等而不同。此外，由于长期使用而导致手表精度下降，这种情况下将很难使手表恢复到原来的精度。






警告　充电电池的处理

- 勿随意取出电池。取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

警告　只使用指定的电池

- 切勿使用本表指定使用的充电电池以外的电池。手表的结构设计使其在安装另一类型的电池时无法运转。如果手表安装了银电池或其他类型的电池，且手表重新充电，则有过度充电的危险，从而导致电池破裂。这可能会损坏手表并伤害佩戴者。更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或以氮气的浸透式潜水时使用。
- 参阅表盘和表背上关于手表防水功能的指示。下表提供了用图示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1bar”大致相当于 1 个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) ××bar 也会以 W.R.××bar 指示。

			遇水情况下的使用				
名称	指示	规格					
不防水手表	—	不防水	不可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用防水功能手表	WATER RESIST (ANT)	防水功能达 3 个大气压	可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT) 5 bar	防水功能达 5 个大气压	可以	可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	防水功能达 10 或 20 个大气压	可以	可以	可以	不可以	不可以

注意　注意事项

- 使用手表时务必将表头插入（正常位置）。如果表头为旋锁型，务必将表头完全拧紧。
- 切勿在手表潮湿时操作表头。可能会有水进入表内，导致手表的防水功能变差。
- 如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散，请联系经销商或客户支持中心进行检查和 / 或维修。
- 如果防水等级为日常使用加强防水功能的手表浸入海水中或接触到过量汗水，用清水彻底冲洗手表后用柔软的干布将其完全擦干。
- 如果有海水进入表内，则宜将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表面，表壳，按钮等）脱落。

注意　务必保持手表干净

- 不时地旋转，按压几次表壳和按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带同内衣一样与皮肤直接接触。金属的腐蚀或未被注意的污垢，如由汗水和灰尘造成的污垢，可能会弄脏皮革的袖子和其他部分。请时刻保持手表干净。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。手表表身或表带上的锈斑，灰尘或汗水可能引起皮肤发痒或皮疹。如果您对某些金属或皮革过敏也会出现这些问题。如果您觉得有什么问题，请立即停止佩戴手表并联络您的医生。
- 皮革表带可能会因汗水或灰尘而褪色。请务必用干布擦拭皮革表带，使其保持干净。

注意　保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污垢或水汽，如汗水。
- 对应金属，塑料或橡胶表带，宜用清水清洗污垢。用软刷除去夹在金属表带接缝处的污垢。
- 如果您准备长期使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

《关于发光涂料》

表盘和指针上的发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存能量（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不管任何对皮肤或环境有害的放射性物质。

- 发光亮度会随着时间的流逝逐渐变暗。